

Slovenská samospráva II. obvodu Budapešti
Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

I/323-5/2020.

JEGYZŐKÖNYV

Készült a Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat 2020. július 7-én 11.00 órai kezdettel a Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal nagytárgyaló termében (II. ker. Mechwart liget 1.) megtartott ülésén.

Jelen vannak:

Faller Lubomíra	elnök
Horváth Zoltánné	elnökhelyettes
Kollár István	képviselő

Polgármesteri Hivatal részéről: Bognár Orsolya, Csizmadia Terézia

Az ülést levezető elnök: Faller Lubomíra

Elnök: Megállapítom, hogy 3 fő testületi tag van jelen, a testület határozatképes.

Felteszem szavazásra az alábbi javaslatot:

A Szlovák Önkormányzat Kollár István személyét fogadja el a 2020. július 7-i ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

33/2020.(VII.07.) SZÖ határozat

A Szlovák Önkormányzat Kollár István személyét elfogadja a 2020. július 7-i ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

Az elnök megkérdezi, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest van-e valakinek javaslata. A képviselőtestület nem tesz javaslatot.

Elnök: Felteszem szavazásra a következő javaslatot:

A Szlovák Önkormányzat a 2020. július 7-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

- 1. Napirendi pont: Az elmúlt időszak eseményei**
előterjesztő: Faller Lubomíra elnök
- 2. Napirendi pont: A zalavári Szt. Cirill és Metód hittérítők szobra koszorúzásának szervezése és pénzügyi intézkedések**
előterjesztő: Faller Lubomíra elnök
- 3. Napirendi pont: Koszorúzás J. Viktorin sírjánál Visegrádon**
előterjesztő: Faller Lubomíra elnök
- 4. Napirendi pont: Együttműködési szerződések**
előterjesztő: Faller Lubomíra elnök

Az elnök megkérdezi, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest van-e valakinek javaslata. A képviselőtestület nem tesz javaslatot.

Elnök: Felteszem szavazásra a következő javaslatot:

A Szlovák Önkormányzat a 2020. július 07-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

34/2020.(VII.07.) SZÖ határozat

A Szlovák Önkormányzat a 2020. július 07-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. **Napirendi pont: Az elmúlt időszak eseményei**
előterjesztő: Faller Lubomíra elnök
2. **Napirendi pont: A zalavári Szt. Cirill és Szt. Metód hittérítők szobra koszorúzásának szervezése és pénzügyi intézkedések**
előterjesztő: Faller Lubomíra elnök
3. **Napirendi pont: Koszorúzás J. Viktorin sírjánál Visegrádon**
előterjesztő: Faller Lubomíra elnök
4. **Napirendi pont: Együttműködési szerződések**
előterjesztő: Faller Lubomíra elnök

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

1.Napirendi pont: Az elmúlt időszak eseményei: A SZÖ tagjai részt vettek Pozsonyban a Külföldön élő Szlovákok Napján.

2.Napirendi pont: A zalavári Szt. Cirill és Szt. Metód hittérítők szobra koszorúzásának szervezése, meghívó elkészítése és pénzügyi intézkedések

Elnök: 2020. július 11-én a SZÖ vegyen részt a Szt. Cirill és Szt. Metód ünnepségen Zalaváron. Az ünnepségen fellép az OZVENA - Budapesti Szlovák Kórus. Javaslom, hogy önkormányzatunk a kórus kulturális szolgáltatását 150.000 Ft-al támogassa, amit a Főváros II. kerületi Önkormányzat Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonnyilatkozatok Ellenőrző Bizottságtól nyert pályázati összegből (100 000 Ft) és a 2019. évi Feladatalapú támogatásból (50 000 Ft) fedezzünk számla alapján. Koszorú vásárlásra 10.000 Ft-ot a 2020. évi működési támogatásból biztosítsunk. A II. kerületi Szlovák Önkormányzat Zalavárra a Kollár István tulajdonában lévő LHJ 154 rendszámú gépkocsival és a Faller Lubomíra tulajdonában lévő MAL 781 rendszámú gépkocsival utazzon el. Az utazási költség 55.000 Ft (30 000 Ft Faller Lubomíra, 25 000 Ft Kollár István), amely összeget a 2020. évi működési támogatásból fedezze. Javaslom előző nap elutazni és szállást foglalni az Idill hotelben Zalavár közelében, 100.000 Ft-nyi összegért. A szállást a 2020. évi működési támogatásból fedezzük.

35/2020.(VII.07.) SZÖ határozat

A Szlovák Önkormányzat a 2020. július 07-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy határozott, hogy 2020. július 11-én SZÖ részt vesz a Szt. Cirill és Szt. Metód ünnepségen Zalaváron. Az ünnepségen fellép az OZVENA - Budapesti Szlovák Kórus. Önkormányzatunk a kórus kulturális szolgáltatását, számla alapján, 150.000 Ft-al támogatja, amit a Főváros II. kerületi Önkormányzat Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonyilatkozatokat Ellenőrző Bizottságtól nyert pályázati összegből (100 000 Ft) és a 2019. évi Feladatalapú támogatásból (50 000 Ft) fedez. A koszorú vásárlására 10.000 Ft-ot a 2020. évi működési támogatásból biztosít. A II. kerületi Szlovák Önkormányzat Zalavárra a Kollár István tulajdonában lévő LHJ 154 rendszámú gépkocsival és a Faller Lubomíra tulajdonában lévő MAL 781 rendszámú gépkocsival utazik el. Az utazási költségtérítés összesen 55.000 Ft (30 000 Ft Faller Lubomíra, 25 000 Ft Kollár István), amely összeget a 2020. évi működési támogatásból fedez. SZÖ tagjai előző nap utaznak el és szállást az elnök Idill hotelben foglal Zalavár közelében, 100.000 Ft-ért. A szállást SZÖ a 2020. évi működési támogatásból fedezi.

Az útiköltséget és a koszorú árát előlegként készpénzben Kollár István (35 000 Ft) és Faller Lubomíra (30 000 Ft) és szállás (100 000 Ft) a Raiffeisen Bankban veszi fel, utólagos elszámolás mellett.

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a szükséges előirányzat – módosítások végrehajtására.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

3.Napirendi pont: Koszorúzás J. Viktorin sírjánál Visegrádon

Elnök: Javaslom, hogy a SZÖ tagjai vegyenek részt a Visegrádon 2020. július 18-án J. Viktorin tiszteletére tartandó ünnepségen. Az utazás a Faller Lubomíra tulajdonában lévő MAL 781 rendszámú gépkocsival történjen. Az utazási költség 5.000 Ft, a koszorú 5.000Ft, mely összeget a 2020. évi működési támogatásból fedezze.

36/2020.(VII.07.) SZÖ határozat

A Szlovák Önkormányzat a 2020. július 07-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a SZÖ tagjai részt vesznek a 2020. július 18-án a J. Viktorin tiszteletére Visegrádon tartandó ünnepségen. Az utazás Faller Lubomíra tulajdonában lévő MAL 781 rendszámú gépkocsival történik. Az utazási költség 5.000 Ft, a koszorú 5.000Ft, mely összeget a 2020. évi működési támogatásból fedezi. Az útiköltséget és a koszorú árát előlegként készpénzben Faller Lubomíra a Raiffeisen Bankban veszi fel - a 36/2020.(VII.07.SZÖ határozatban foglaltakon felül- utólagos elszámolás mellett.

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a szükséges előirányzat – módosítások végrehajtására.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

4.Napirendi pont: Együttműködési megállapodások

Elnök: Horváth Zoltánné elnök-helyettes korábban tett javaslatára a SZÖ megbízta az elnököt, hogy együttműködési megállapodásokat kössön a 2020. évi Munkatervben szereplő önkormányzatokkal, intézményekkel, külföldi partnerekkel. Az előző hónapokban az elnök a jegyzőkönyvhöz csatolt Együttműködési megállapodásokat írt alá a Budapesten működő szlovák önkormányzatokkal.

37/2020.(VII.07.) SZÖ határozat

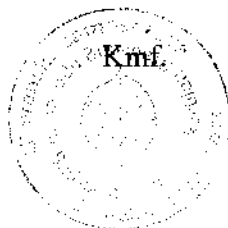
A Szlovák Önkormányzat a 2020. július 7-i ülésén tudomásul veszi, hogy az elnök az elnök-helyettes javaslata alapján együttműködési megállapodásokat kötött a Budapesten működő szlovák önkormányzatokkal, melyeket a jelen jegyzőkönyvhöz csatol.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

Elnök: Hozzászólások hiányában az ülést 11 óra 40 perckor bezárom.



Faller Lubomira
elnök



Kollár István
jegyzőkönyv-hitelesítő

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről az

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

(1024 Budapest, Mechwart liget 1.), képviselője **Faller Lubomíra** elnök

valamint a

Angyalföldi Szlovák Önkormányzat

(1131 Budapest, Övezet utca 5.) képviselője **Hollósy Tiborné** elnök

között az alábbi feltételekkel:

A Felek megállapodtak abban, hogy a 2020. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális igényeinek kielégítése és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek rendezvényeket a budapesti szlovákok identitásának megőrzése érdekében. Az egyes rendezvények költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak, erről külön támogatási szerződést kötnek.

Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat **25/2020. (II.24) sz. határozata** alapján írják alá.

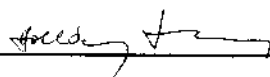
Az Együttműködési Megállapodásban a feleket a testületek elnökei képviselik.

Jelen megállapodást a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

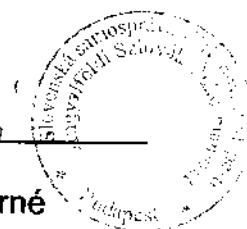
Budapest, 2020. február 25.



Faller Lubomíra
elnök
Budapest Főváros II. Kerületi
Szlovák Önkormányzat



Hollósy Tiborné
elnök
Angyalföldi Szlovák Önkormányzat



Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről az

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

(1024 Budapest, Mechwart liget 1.) képviselője **Faller Lubomíra** elnök

valamint a

Újpesti Szlovák Önkormányzat

(1048 Budapest, Külső Szilágyi út 106.), képviselője **Óvári Enikő Éva** elnök

között az alábbi feltételekkel:

A Felek megállapodtak abban, hogy a 2020. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális igényeinek kielégítése és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek rendezvényeket a budapesti szlovákok identitásának megőrzése érdekében. Az egyes rendezvények költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak, erről külön támogatási szerződést kötnek.


Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat **25/2020. (II.24.) sz. határozata** alapján írják alá.

Az Együttműködési Megállapodásban a feleket a testületek elnökei képviselik.

Jelen megállapodást a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. február 25.

Slovenská samospráva Novej Pešti
Újpesti Szlovák Önkormányzat
1048 Budapest, Külső Szilágyi út 106
Adószám: 15796844-1-41



Faller Lubomíra
elnök

Bp. Föv. II. Ker. Szlovák Önkormányzat



Óvári Enikő Éva
elnök

Újpesti Szlovák Önkormányzat

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről az

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

(1024 Budapest, Mechwart liget 1.), képviselője **Faller Lubomíra** elnök

valamint a

Terézvárosi Szlovák Önkormányzat (1067 Budapest, Eötvös utca 3.) képviselője

Rágyanszki György elnök

között az alábbi feltételekkel:

A Felek megállapodtak abban, hogy a 2020. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális igényeinek kielégítése és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek rendezvényeket a budapesti szlovákok identitásának megőrzése érdekében. Az egyes rendezvények költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak, erről külön támogatási szerződést kötnek.

Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat **25/2020. (II.24) sz. határozata** alapján írják alá.

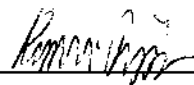
Az Együttműködési Megállapodásban a feleket a testületek elnökei képviselik.

Jelen megállapodást a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

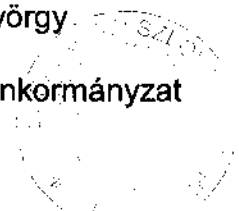
Budapest, 2020. február 25.



Faller Lubomíra
elnök
Budapest Főváros II. Kerületi
Szlovák Önkormányzat



Rágyanszki György
elnök
Terézvárosi Szlovák Önkormányzat



Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről az

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

(1024 Budapest, Mechwart liget 1.), képviselője **Faller Lubomíra** elnök

valamint a

Budapest Főváros III. kerületi Óbuda-Békásmegyer Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat

(1033 Budapest, Fő tér 3.) képviselője **Horti Andrásné** elnök

között az alábbi feltételekkel:

A Felek megállapodtak abban, hogy a 2020. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális igényeinek kielégítése és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek rendezvényeket a budapesti szlovákok identitásának megőrzése érdekében. Az egyes rendezvények költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak, erről külön támogatási szerződést kötnek.

Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat **25/2020. (II.24) sz. határozata** alapján írják alá.

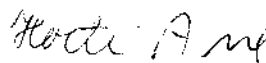
Az Együttműködési Megállapodásban a feleket a testületek elnökei képviselik.

Jelen megállapodást a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. február 25.



Faller Lubomíra
elnök
Budapest Főváros II. Kerületi
Szlovák Önkormányzat



Horti Andrásné
elnök
Budapest Főváros III. Kerületi Óbuda –
Békásmegyer Szlovák Nemzetiségi
Önkormányzat

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről az

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

(1024 Budapest, Mechwart liget 1.), képviselője **Faller Lubomíra** elnök

valamint a

Fővárosi Szlovák Önkormányzat

(1054 Budapest, Akadémia u. 1.) képviselője **Horti Andrásné** elnök

között az alábbi feltételekkel:

A Felek megállapodtak abban, hogy a 2020. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális igényeinek kielégítése és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek rendezvényeket a budapesti szlovákok identitásának megőrzése érdekében. Az egyes rendezvények költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak, erről külön támogatási szerződést kötnek.

Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat **25/2020. (II.24) sz. határozata** alapján írják alá.

Az Együttműködési Megállapodásban a feleket a testületek elnökei képviselik.

Jelen megállapodást a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. február 25.

Faller L

Faller Lubomíra
elnök
Budapest Főváros II. Kerületi
Szlovák Önkormányzat

Horti An

Horti Andrásné
elnök
Fővárosi Szlovák Önkormányzat



Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről az

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

(1024 Budapest, Mechwart liget 1.), képviselője **Faller Lubomíra** elnök

valamint a

Budapest Főváros XVII. kerületi Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata

(1173 Budapest, Pest út 165.) képviselője **Papné Polereczki Rozália** elnök

között az alábbi feltételekkel:

A Felek megállapodtak abban, hogy a 2020. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális igényeinek kielégítése és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek rendezvényeket a budapesti szlovákok identitásának megőrzése érdekében. Az egyes rendezvények költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak, erről külön támogatási szerződést kötnek.

Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat **25/2020. (II.24) sz. határozata** alapján írják alá.

Az Együttműködési Megállapodásban a feleket a testületek elnökei képviselik.

Jelen megállapodást a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. február 25.

Faller L.

Faller Lubomíra
elnök
Budapest Főváros II. Kerületi
Szlovák Önkormányzat

Papné Polereczki Rozália

Papné Polereczki Rozália
elnök
Budapest Főváros XVII. Kerületi
Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat



Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről az

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

(1024 Budapest, Mechwart liget 1.), képviselője **Faller Lubomíra** elnök

valamint a

Szlovák Nyugdíjasok Klubja

(1114 Budapest, Fadrusz u. 11/A.) képviselője **Kukucska János** elnök

között az alábbi feltételekkel:

A Felek megállapodtak abban, hogy a 2020. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális igényeinek kielégítése és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek rendezvényeket a budapesti szlovákok identitásának megőrzése érdekében. Az egyes rendezvények költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak, erről külön támogatási szerződést kötnek.

Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat **25/2020. (II.24) sz. határozata** alapján írják alá.

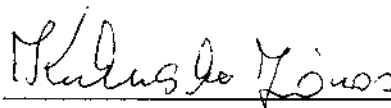
Az Együttműködési Megállapodásban a feleket a testületek elnökei képviselik.

Jelen megállapodást a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. február 25.



Faller Lubomíra
elnök
Budapest Főváros II. Kerületi
Szlovák Önkormányzat



Kukucska János
elnök
Szlovák Nyugdíjasok Klubja



Együtműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről az

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

(1024 Budapest, Mechwart liget 1.), képviselője **Faller Lubomíra** elnök

valamint a

OZVENA Budapesti Szlovák Kórus

(1131 Budapest, Jász u. 94.) képviselője **Hollósy Tiborné** elnök

között az alábbi feltételekkel:

A Felek megállapodtak abban, hogy a 2020. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális igényeinek kielégítése és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek rendezvényeket a budapesti szlovákok identitásának megőrzése érdekében. Az egyes rendezvények költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak, erről külön támogatási szerződést kötnek.

Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat **25/2020. (II.24) sz. határozata** alapján írják alá.

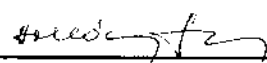
Az Együtműködési Megállapodásban a feleket a testületek elnökei képviselik.

Jelen megállapodást a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. február 25.



Faller Lubomíra
elnök
Budapest Főváros II. Kerületi
Szlovák Önkormányzat



Hollósy Tiborné
elnök
OZVENA Budapesti Szlovák Kórus



Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről az

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat

(1024 Budapest, Mechwart liget 1.), képviselője **Faller Lubomíra** elnök

valamint a

Budapest Főváros XV. kerületi Szlovákok Önkormányzata

(1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.) képviselője **Ferenczi Ágnes** elnök

között az alábbi feltételekkel:

A Felek megállapodtak abban, hogy a 2020. évi együttműködésüket a Magyarországon élő szlovák közösség kulturális igényeinek kielégítése és az ezekről szóló tájékoztatás hatékonyságának javítása érdekében fejtik ki. Ennek keretében közösen szerveznek rendezvényeket a budapesti szlovákok identitásának megőrzése érdekében. Az egyes rendezvények költségeihez a Felek kölcsönösen hozzájárulnak, erről külön támogatási szerződést kötnek.

Az együttműködési megállapodást a Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat **25/2020. (II.24) sz. határozata** alapján írják alá.

Az együttműködési megállapodást a Budapest XV. kerületi Szlovák Önkormányzat a **21/2020. (III.02) SZLŐ sz. határozata** alapján írják alá.

Az Együttműködési Megállapodásban a feleket a testületek elnökei képviselik.

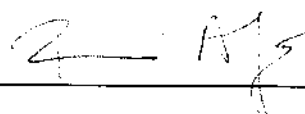
Jelen megállapodást a felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. március 8.



Faller Lubomíra
elnök

Budapest Főváros II. Kerületi
Szlovák Önkormányzat



Ferenczi Ágnes
elnök

Budapest XV. kerület Szlovák Önkormányzat

Budapest XV. kerületi
Szlovák Önkormányzat
1153 Budapest, Bocskai u. 1-3.
Adószám: 15842017-1-42
OTP Bank: 11784009-15842017

Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat

1024 Budapest, Mechwart liget. 1., képviselője: Faller Lubomíra – elnök, valamint a

Tótkomlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat

5940 Tótkomlós, Liszt Ferenc utca 15., képviselője Laukó Zsuzsanna – elnök

között az alábbi feltételekkel:

Felek megállapodnak abban, hogy a 2020. évben is folytatják együttműködésüket a Budapest II. kerületben és Tótkomlóson élő szlovák közösség kulturális, nyelvi, vallási, stb. igényeinek kielégítése, és az ezekkel összefüggő rendezvények színvonalas megszervezése érdekében.

Felek megállapodnak abban, hogy erősíteni fogják a szlovák közösséget, ápolni fogják a szlovák hagyományokat, együttműködnek kulturális, egyházi rendezvényeken, és szükség szerint a társadalmi területeken is.


Jelen megállapodást a Felek – elolvasás és értelmezés után -, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

Budapest, 2020. március 18.


Tótkomlói Szlovák Nemzetiségi
Önkormányzat

Budapest Főváros II. kerületi
Szlovák Önkormányzat

.....
Laukó Zsuzsanna
elnök



.....
Faller Lubomíra
elnök



Együttműködési megállapodás

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat

1024 Budapest, Mechwart liget. 1., képviselője: Faller Lubomíra – elnök, valamint a

Szlovák Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Óvoda

5940 Tótkomlós, Földvári u. 1., képviselője Laukó Zsuzsanna – igazgató

között az alábbi feltételekkel:

Felek megállapodnak abban, hogy a 2020 évre együttműködési megállapodást kötnek a Budapest II. kerületben és Tótkomlóson élő szlovák közösség kulturális, nyelvi, stb. igényeinek kielégítése, és az ezekkel összefüggő rendezvények színvonalas megszervezése érdekében.

Felek megállapodnak abban, hogy erősíteni fogják a szlovák közösséget, ápolni fogják a szlovák hagyományokat, együttműködnek kulturális rendezvényeken és szükség szerint a társadalmi területeken is.

Jelen megállapodást a Felek – elolvasás és értelmezés után -, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag aláírják.

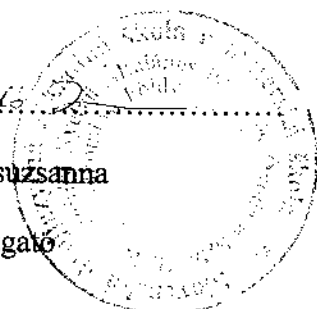
Budapest, 2020. március 18.

Szlovák Két Tanítási Nyelvű Általános

Iskola és Óvoda


.....

Laukó Zsuzsanna
igazgató



Budapest Főváros II. kerületi

Szlovák Önkormányzat

.....

Faller Lubomíra
elnök

